

## A BIZOTTSÁG AJÁNLÁSA

(2005. december 8.)

a 2494/95/EK tanácsi rendelet keretén belül a harmonizált fogyasztói árindexben az egészségügyi reformokra vonatkozó egyes kérdések kezeléséről és erre vonatkozóan egyedi végrehajtási intézkedésekről

(EGT vonatkozású szöveg)

(2005/881/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 211. cikkére,

mivel:

(1) 2006 januárjától a hollandiai egészségbiztosítást megreformálják. Új kötelező alapvető társadalombiztosítási rendszer fedezi a teljes népességre irányuló egészségügyi ellátás jelentős részét, és várhatóan a teljes népesség kb. 37,5 %-a kerül át magánbiztosítási rendszerekből az új társadalombiztosítási rendszerbe (a továbbiakban: reform).

(2) A reform alapvető változást hoz az egészségügyi ellátási rendszer szervezésében és intézményi szerkezetében. E reformot a harmonizált fogyasztói árindexekben (HICP) megfelelően kell kezelni, ami összhangban áll a HICP jogi keretével, különösen a következő rendeletekkel:

— a harmonizált fogyasztói árindexekről szóló, 1995. október 23-i 2494/95/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> és különösen annak 4. cikke, 5. cikkének (3) bekezdése, 8. cikkének (3) bekezdése, 9. és 12. cikke,

— a harmonizált fogyasztói árindexekről szóló 2494/95/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó kezdeti intézkedésekről szóló, 1996. szeptember 9-i 1749/96/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> és különösen annak 2. és 4. cikke, Ia. melléklete és különösen annak 16. és 17. lábjegyzete,

— a HICP-súlyozás minőségére vonatkozó minimumszabályok tekintetében, a 2494/95/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1997. december 10-i 2454/97/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup>,

— a biztosítás harmonizált fogyasztói árindexben történő kezelésének minimumszabályai tekintetében a 2494/95/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról és a 2214/96/EK bizottsági rendelet módosításáról szóló, 1999. július 23-i 1617/1999/EK bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> és különösen annak 2. és 3. cikke,

— az egészségügy, oktatás és szociális ellátás ágazatok termékeinek a harmonizált fogyasztói árindexben történő kezelésére vonatkozó minimumszabályok tekintetében a 2494/95/EK rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. október 8-i 2166/1999/EK tanácsi rendelet <sup>(5)</sup> és különösen annak 4. cikke,

és összehasonlítható, megbízható és releváns HICP-ek eredményez.

(3) A HICP jogi kerete e reform esetét, amely a társadalombiztosítás támogatási és hozzáférési szabályaiban alapvető változásokat hordoz magában, nem kezeli nyíltan és egyedi módon. Figyelembe véve a HICP-re gyakorolt esetleges hatást és a felhasználók ebből következő bizonytalanságát, a reform HICP-ben történő kezelésére vonatkozóan a Bizottság ajánlás kiadását tartja szükségesnek a meglévő HICP-rendeletek tisztázása érdekében.

(4) A fogyasztói árakban bekövetkezett változások mérése érdekében a HICP-kre vonatkozó jogi keret megkívánja, hogy a HICP figyelembe vegye a zero árákról pozitív árakra történő változásokat, és fordítva is. E követelmény külön történő olvasása azt mutathatja, hogy e reform eredményeként a HICP igen jelentős inflációcsökkenést jegyez. A reform összefüggésében azonban a Bizottság (Eurostat) úgy véli, hogy ez a fajta kezelés különféle értékkepciókat alkalmazó árkalkulációs tranzakciók következtében indokolatlan árváltozást mutatna.

(5) A HICP-ben az egészségügyi ellátási kiadások értékelése (COICOP/HICP 06) <sup>(6)</sup> az egészségbiztosítás kezelésétől (COICOP/HICP 12.5.3) függ.

<sup>(1)</sup> HL L 257., 1995.10.27., 1. o. Az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 229., 1996.9.10., 3. o. A legutóbb az 1708/2005/EK rendelettel (HL L 274., 2005.10.20., 9. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 340., 1997.12.11., 24. o.

<sup>(4)</sup> HL L 192., 1999.7.24., 9. o.

<sup>(5)</sup> HL L 266., 1999.10.14., 1. o.

<sup>(6)</sup> Az egyéni fogyasztás cél szerinti osztályozása illeszkedik a HICP-k (COICOP/HICP) igényeihez.

- (6) A társadalombiztosítás nem esik a háztartások végső fogyasztási kiadásának (HFMCE) hatáskörébe sem a reform előtt, sem utána. A reform eredményeként a magánbiztosítási rendszerekbe tartozó népesség létszáma jelentősen csökken.
- (7) Az egészségügyi ellátás terén az egy főre jutó fogyasztási mennyiségek elméletileg változatlanok maradnak az alap vagy referencia-időszakban mértekhez képest, azonban az összehasonlított időszakokban az egészségbiztosítási rendszerekben alkalmazandó új támogatási és hozzáférési szabályok következtében a fogyasztói népesség összetétele és az értékelési koncepció egyaránt változik.
- (8) Januártól, azaz a reform hatálybalépésétől kezdődően az új társadalombiztosítási rendszerre áttérő fogyasztók HICP-kre gyakorolt hatása ezért a HICP-re nézve közvetőlegesen semleges.
- (9) A Bizottság úgy véli, hogy ez a fajta kezelés nem kérdőjelezi meg a zéró árról pozitív árakra történő változások és fordítva (pl. a 2000-es műsorszórási engedély visszavonása és a 2004-es egészségbiztosítási reform Hollandiában vagy a 2004-es egészségügyi reform Németországban) korábbi példáinak kezelését.
- (10) A fentiekre való tekintettel a Bizottság (Eurostat) figyelembe vette a HICP-felhasználók és a nemzeti HICP-szakértők nézeteit,

## AJÁNLJA:

1. A fogyasztói árakban bekövetkezett változásokat a HICP számára nem egyszerűen a társadalombiztosítást érintő támogathatósági és hozzáférési szabályokban történt változások eredményeként kell mérni. Ehelyett a HICP-nek magában kell foglalnia az egy és ugyanazon rendszeren

belüli árak változását és az egy és ugyanazon rendszeren belüli szabályokban bekövetkező változásokból származó árváltozásokat.

2. Mind az árak, mind pedig az egészségbiztosítási és egészségügyi ellátási kiadások súlyai kölcsönösen koherensek, és ennek időtállóan így kell lennie.
3. A HICP pontossága és relevanciája érdekében a fent említett jellemzőkkel rendelkező reformokat figyelembe kell venni a súlyok kiigazítása által és az árindexek rögzítésével a következők esetében:
  - a) egészségbiztosítás vagy az egészségbiztosításon belül a legutolsó olyan december és január közötti időszakban, amikor reform lép hatályba;
  - b) egészségügyi ellátási kiadás vagy az egészségügyi ellátási kiadáson belül a legutolsó olyan december és január közötti időszakban, amikor reform lép hatályba. A kezelés így összhangban áll az egészségbiztosítás kezelésével.
4. Ezt az ajánlást a HICP-ket összegyűjtő hatóságoknak figyelembe kell venniük az egyes reformok különleges körülményeinek tekintetbevételével.
5. Ennek az ajánlásnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2005. december 8-án.

a Bizottság részéről  
Joaquín ALMUNIA  
a Bizottság tagja